

DE - INFORMATION UND PFLEGEHINWEIS FÜR EDELSTAHL

Pflegehinweis

Bei regelmässiger Reinigung und Pflege behalten Edelstahloberflächen ihr ansprechendes Aussehen.

Verschmutzungen wie Sand, Staub, angetrocknete Getränke- und Lebensmittelrückstände können durch wässrige Reiniger angelöst werden. Anschliessend Schmutz mit einem feuchten Lappen abwischen.

Verwenden Sie spezielle Edelstahl-Reiniger aus dem Fachhandel, gemäss deren Anleitung. Bei der Reinigung von Edelstahl dürfen keinesfalls Stahlwolle oder Stahlbürsten verwendet werden, da sich durch Abrieb Fremdrost bilden kann. Für alle Reinigungsmittel gilt, dass sie frei von Salzsäure und Chlor sein müssen.

Gelegentlich auftretender Fremdrost, der durch angerostete andere Teile oder aus Niederschlägen die aus der Luft kommen, sollten sofort entfernt werden. Durch einfaches Abreiben mit Kunststoff-Faservlies (Hand-Skotch-Brite), oder mit einem für Edelstahl geeigneten Schleif-papier (nicht unter Korn 280). Zu beachten: Immer in Richtung des bereits vorhandenen Schleifbildes arbeiten, nie quer dazu! Nachher mit Edelstahl-Reiniger eine Schutzschicht auftragen.

FR - INFORMATION ET ENTRETIEN POUR L'ACIER INOXYDABLE

Entretien

Par un entretien régulier, les surfaces de l'acier inoxydable gardent leur aspect joli et plaisant.

Les salissures de sable, poussière, boissons et alimentation se suppriment par des détergents aqueux. Enlever les salissures avec un chiffon humide.

Utilisez des nettoyants spécifiques pour acier inoxydable du commerce spécialisé. Suivez les indications du produit! N'utilisez jamais de laine d'acier ni une brosse d'acier! Cela peut provoquer de la rouille erratique! Il est important que les produits de nettoyage ne contiennent ni d'acide chlorhydrique, ni de chlore.

Si vous remarquez de la rouille provenant d'autres pièces rouillées ou par des précipitations, enlevez la tout de suite. Simplement passer avec un chiffon de fibres synthétique (Scotch-Brite) ou au papier de verre prévu pour l'acier (grain 280-400).

Attention, poncez toujours dans la direction de la structure existante. Après appliquez le liquide annexé (purificateur spécifique pour acier inoxydable) pour protéger la surface.

IT - INFORMAZIONI E CURA INFORMAZIONI PER ACCIAIO INOX

Istruzioni per la cura

Con la regolare pulizia e manutenzione di superfici in acciaio inox conservano il loro aspetto attraente.

Sportco come sabbia, polvere, bevande secche e residui di cibo può essere sciolto da detersivi acquosi. Poi pulire con un panno umido.

Utilizzare speciale detergente per acciaio inox dal rivenditore, secondo le loro istruzioni. Quando pulite l'acciaio inossidabile non utilizzare pagliette o spazzole di acciaio, possono formare abrasione e ruggine. Tutti i detersivi devono essere privi di acido cloridrico e cloro per la pulizia .

Di tanto in tanto si può verificano ruggine, che proviene dall'aria o di altre parti di precipitazioni. In tal caso dovrebbe essere rimosso immediatamente. Semplicemente strofinando con tessuto o tessuto di plastica (mano - Scotch - Brite) , o con una carta abrasiva adatta per l'acciaio inossidabile (non grana 280). Nota: lavorare sempre nella direzione del modello frantumazione esistente, non trasversalmente! Successivamente con un detergente acciaio inox, applicare uno strato protettivo.